



مجموعه داستان های کلاسیک جهان دانشگاه آکسفورد

شاهزاده خانم و زنجیر فرنگی



نویسنده : سو آرنگو

مترجم : علی اکبر قاری نیت



OXFORD
UNIVERSITY PRESS

سرشناسه	: آرنگو، سو Arengo, Sue
عنوان و نام پدیدآور	: شاهزاده خانم و نخودفرنگی سوف سو آرنگو ۱ مترجم علی اکبر قاری نیت.
مشخصات نشر	: تهران: انتشارات بین المللی آبرنگ، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری	: ۲۴ ص: مصور (رنگی)؛
فروست	: مجموعه داستان های کلاسیک جهان دانشگاه آکسفورد.
شابک	: ۹۷۸-۶۰۰-۲۵۲-۸۵۶-۸ - ۰۰-۲۵۲-۸۲۳-۰ - ۶۰۰-۹۷۸
وضعیت فهرست نویسی	: فیبا
یادداشت	: عنوان اصلی: The princess and the pea, c۲۰۱۵.
موضوع	: داستان های تخیلی
موضوع	: Fantastic Fiction
موضوع	: شاهزادگان -- داستان
موضوع	: Princes -- Fiction
شناسه افزوده	: قاری نیت، علی اکبر، ۱۳۳۳ - مترجم
رده بندی دیویی	: ۱۳۹۵ م ۱۵۱۳۰۱۴۲۵
شماره کتابشناسی ملی	: ۴۵۹۳۰۸۴

سرشناسات بین المللی آبرنگ
مدیر مسئول: امیر هوشنگ اقبال پور
فروست: مجموعه داستان های کلاسیک جهان دانشگاه آکسفورد

عنوان: شاهزاده خانم و نخودفرنگی

نویسنده: سو آرنگو

مترجم: علی اکبر قاری نیت

ویراستار: لیلا کیانی

مدیر محتوا: علی محمدپور

ناظر چاپ: سعید ترابی

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: آبرنگ

نوبت چاپ: اول ۱۳۹۶

تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

قیمت: ۵۰۰۰ تومان

شابک دوره: ۹۷۸-۶۰۰-۲۵۲-۸۲۳-۰

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۲۵۲-۸۵۶-۸

نشانی انتشارات: تهران، خیابان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، پلاک ۲۰۷

نشانی اینترنتی: www.abrangbook.ir

کلیه حقوق مادی و معنوی این کتاب متعلق به انتشارات بین المللی آبرنگ است

و هر گونه کپی برداری پیگرد قانونی دارد.

کلمه کلاسیک صفتی است که ریشه آن واژه لاتینی کلاسیکوس (CLASSICUS) و به معنی درجه اول است. به تدریج این واژه برای سخن گفتن از نویسندگان برجسته‌ی جامعه استفاده شد، یعنی کسانی که نوشته‌های آن‌ها در کلاس‌های درس تدریس می‌شد. وقتی این کلمه را به طور دقیق استعمال کنند و از آن اراده اصطلاح ادبی خاصی را نکرده باشند به معنی اثری است که به عنوان نمونه و مظهر کامل مورد قبول همگان باشد و وقتی نویسندگان کلاسیک یا هنر کلاسیک گفته می‌شود، مقصود نویسندگان یا هنری است که تمام ادوار آنها را پسندیده و نمونه شناخته‌اند.

به طور کلی نیمه دوم قرن شانزدهم، دوره‌ای بود که در آن برای نخستین بار آیین ادبی جامعی برای خلق آثار ادبی به وجود آمد.

این نوع ادبیات موافق عقل و استدلال و منطق که تخیل در آن همیشه محدود و مرتب است. همچنین معتدل و میانه‌رو است. این نوع ادبیات ساده، زیاده و زحان است و دارای قهرمان غیرعادی نیست بلکه افراد برجسته و نماینده یک گروه در آن قرار دارد. کلاسیک و رمانتیک (رومانسیسم) با یکدیگر متفاوتند، اما در عین حال پیوند ناگسستنی دارند. قانون وحدت سه‌گانه (وحدت موضوع، وحدت زمان و وحدت مکان) از اصول فراموش نشدنی متون کلاسیک است. در متون کلاسیک خواننده معمولا با روند تعادل - اولیه - عدم تعادل - رخداد و سپس تعادل ثانویه روبه‌رو است. نظرها متون کلاسیک معمولا دانه‌ای است و این نوع متون به مسائل و همه امور جنبه قطعیت می‌بخشند. در متون کلاسیک با پایان بسته و خاتمه‌ی روش‌روایت و توجه به بیان حوادث و اتفاقات بیرونی بر بیان دغدغه‌های درونی و فردی ارجحیت دارد.

مجموعه‌ای که در دست دارید آثار کلاسیک جهان است که توسط انتشارات آکسفورد - انگلستان (OXFORD) منتشر شده است و با توجه به رویکرد کتاب در راستای تقویت پیشرفت سواد خواندن برای آمادگی در آزمون پرلز (PIRLS) مناسب است.

پرلز چیست؟ مطالعه بین‌المللی پیشرفت سواد خواندن؛ یک برنامه‌ی ابتکاری برای ارزیابی توانایی خواندن کودکان که ۴۰ کشور از سراسر جهان در آن شرکت دارند. روندهای این مطالعه هر ۵ سال یکبار مورد سنجش و اندازه‌گیری قرار می‌گیرد.

گروه علمی و پژوهشی مطالعات کودکی و والدگری آبرنگ